

**விடு வாங்க, விற்க மற்றும்
விடு விற்பது, வாங்குவது பற்றிய
சிறந்த ஆலோசனைகளைப்
பெற்றுக்கொள்ள**

ராஜா எம். மகேந்திரன்
sales rep.

Bus: (416) 491-4002

*நம்பிக்கை * நேர்மை * திறமை*

Res: (416) 287-2183

**இலவசம்
மாதமிருமுறை**

VLAMBARAM™
WE BRIDGE & ENHANCE PEOPLE

விளம்பரம்

TEL (416) 282 8059 FAX (416) 282 4978

**FREE
TWICE A MONTH**

கவிதாஸ்

1241 ELLESMERE RD. Scarborough
☎: (416) 752-9050
Fax: (416) 755-3077

உங்கள் உணவு
வகைகளை இலகுவான
முறையில் செய்து
மகிழ்ந்திட சமீத
மிக்ஷி இந்தியாவில்
பிரசித்திபெற்றது

உலகின் சகல
பாத்திரமும் கடுக்த
பண்பாற்று சேவை

நதி VII

OCTOBER 15, 1997

பாலம் 20

- வீடு வாங்கி செல்லுமுன் (பக்கம் 8)
- திருக்குறளும் விளக்கமும் (பக்கம் 5)
- போட்டிகள் - குறுக்கு எழுத்துப்போட்டி... (பக்கம் 2,3,5)
- உங்களுக்குத் தெரியுமா (பக்கம் 4)
- BUSIEST AIRPORTS IN EUROPE (PAGE 6)**
- வட அமெரிக்க கோடிஸ்வர்கள் (PAGE 7)
- விளம்பரம் கிடைக்கும் ஸ்தாபனங்கள் (பக்கம் 4)

தீபாவளி

நல்வாழ்த்துக்கள்

அன்பர்கள், நண்பர்கள்,
விளம்பரதாரர்கள், ஆதரவாளர்கள்
அனைவருக்கும் உளம் கனிந்த தீபாவளி
நல்வாழ்த்துக்கள்

VLAMBARAM™

தாரித பணமாற்றுச் சேவை

வவுனியா - கொழும்புச்
சுற்றுப் புறங்களுக்கும் -
சிங்கப்பூர் - சென்னை
ஆகிய இடங்களுக்கு
கடுகதியில் பணம்
அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்

(416) 267-8221

RAAJ WATCH WORK

சகல விதமான மணிக் கூடுகளும் (Watch
& Clock) குறைந்த கட்டணத்தில்,
உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில்
திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட
வேண்டிய ஸ்தாபனம்.

NATHAN ☎ (416) 265-5580
2885 LAWRENCE AVE. EAST
BRIMLY / LAWRENCE (Close to Biway)

MOVING DELIVERY

* FOR SMALL OR BIG
MOVING
REASONABLE RATES
* RELIABLE SERVICES

☎: (416) 286-7562
CELLULAR PHONE: 562-7977

**SINGAPORE
PAGING**

NEW MOT-RENEGADE \$49.00
NEW MOT-RRONTE FLEX \$65.00

சேவை மாதம்
மட்டுமே **\$5.95**

- * 12 மாதங்களுக்கு முன் பணம்
செலுத்த வேண்டும்
- * Pagerஐ கொள்முதல் செய்ய வேண்டும்
- * 3 மாத குத்தகையும் உண்டு
- * ஸ்காப்பரோவில் கிளைகளும் உண்டு

விபரங்களுக்கு : Raj
☎: (416) 745-2378

TUITION

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான முதுகலை
(M.A.) பட்டதாரி ஆசிரியையினால்
KINDERGARDEN இலிருந்து Grade
6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு Tutition
சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்

PL. CALL: 755-8034

ELECTRICAL REPAIRS

உங்களிடமுள்ள சகல விதமான
ரெலிவிசன்கள் றேடியோக்கள்
வீடியோக்களை குறைந்த
செலவிலும், சிறந்த முறையிலும்
குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக்
கொள்ள நாடுங்கள்

முருகதாஸ்-☎ **261-6883**

சகல ரக வீடியோக்களும்
திருத் துமிடம்

TV, VIDEO, MICROWAVE OVEN,
REMOTE CONTROL, AMPLIFIER

நியாயமான விலையில், தரமாகத் திருத்திக்
கொடுக்கப்படும். 23 வருட அனுபவம்.

கிருபாநந்தராஜா (LONDON QUALIFIED)

TEL: 438-9134
FREE ESTIMATE & PICKUP

**HAPPY TUNERS
ELECTRICAL REPAIRS**

பல வருடங்கால அனுபவம் கொண்ட உங்கள்
TV, VCR, REMOTE CONTROL,
GRINDER, CAR RADIO, மற்றும்
சகலரக ELECTRICAL பொருட்களையும்
சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்ளலாம்.
மேலும் உங்கள் வீட்டின் Plumbing,
Painting & Flooring வேலைகளும் மற்றும்
புதிதாக BSMTயும் எங்களால் சிறந்த
முறையில் அமைத்து தரப்படும்.

தொடர்புக்கு
RAJA ☎ (416) 690-0829

PRIVATE TUITION

PRIVATE TUITION
(UPTO OAC)
MATHS, SCIENCE,
CALCULUS & CHEMISTRY
BY AN EXPERIENCED
TEACHER

PL CALL: ☎: (416) 447-6860

**ஞானம்ஸ்
ஸ்கூடியோ**

Introducing 1 Hour Photo Lab:
3X5 & 8X12

Professional Photographer
தொடர்பு - கதிர்

☎: (416) 750-8118
2425 EGLINTON AV. E. UNIT 3
KENNEDY/ EGLINTON
SCARBOROUGH

TUITION

PRIVATE TUITION IN
CHEMISTRY &
SCIENCE TO ALL LEVELS
BY QUALIFIED
EXPERIENCED TEACHER.

PL. CALL: (416) 741-0112

Tea Time

24 Hours Coffee, Tea,
Donuts & Our Foods

Kipling / Steeles சந்திப்பில் தமிழர்
நிர்வாகத்தில் மேல்நாட்டு உணவு
வகைகளுடன் எம்நாட்டு உணவு வகைகளும்
24 மணிநேரம் பரிமாறப்படுகின்றது.

☎: (416) 745-0514
5010 Steeles Ave. W. Unit #4



சிவாகம கிரியா பீடம்

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விவேச தனபாக்கிய பூஜை கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த
மஹாளயாதி பிதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம்
தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅலங்கார ஜோடனைகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா?
பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அனுசூங்கள்.

சிவரீ ச. கு. ஸ்ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் ஜயர்) திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம்
36 Penny Hill Dr. Scarborough, Ont. M1B 4J7

தொலைபேசி இல. (416) 724-7480

**VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.
SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA**

**TEL: (416) 282-8059
FAX: (416) 282-4978**

தமிழ் வானொலி நிகழ்ச்சிகள்

தமிழ்ச்சோலை 1320AM -ஞாயிறு காலை 9:30மணி Tel: (416) 461-5991
கீதவாணி 1430 AM - திங்கள்-வெள்ளி காலை 11மணி-12:00மணி வரை
 Tel: (416) 751-9077 திங்கள்-வெள்ளி இரவு 11:00-காலை 6:00மணி வரை
 சனி - ஞாயிறு இரவு 12:00 - காலை 6:00மணிவரை
 88.9FM சனி - ஞாயிறு காலை 7:00மணி- 8:00 மணி வரை
CTBC-24 மணிநேர தமிழ்ச் சேவை - Tel.: (416) 429-5290 / 752-7699
 தமிழர் குரல் வானொலி 1540 AM திங்கள்-வெள்ளி 10:30மணி-11:30மணி
 Tel: 538-8974 Fax: 538-1160

24மணிநேர இலவச தொலைபேசிச் சேவை

உலகத்தமிழர் - (416) 461-3900/469-2443
 தமிழன் வழிகாட்டி - (416) 289-8900
 தமிழர் மத்தியில் - (416) 332-0100
 ஓசை - (416) 745-8000

ஓசையின் தமிழ் மக்களுக்கான Internet Web Site - <http://www.tamil.org>.

விளம்பரம்

சகல நிகழ்ச்சிகள், T.V நிகழ்வு மற்றைய சேவைகள், விற்க, வாங்க மற்றும் சகல ரக விளம்பரங்களையும் இணைத்துக் கொள்ள விளம்பரம்

☎ : (416) 282-8059 / தொலைநகல் : (416) 282-4978

நடமாடும் நூல் நிலையம்

வாணி நடமாடும் நூலகம்
 ☎: (416) 296-8964

FOR MORE CLASSIFIED AD.
PAGE 10, PAGE 11

TAMIL INSURANCE CLAIMS CONSULTANT

"தமிழில் இலவச ஆலோசனை"

வாகன விபத்து அல்லது வீடு விபத்து ஏற்பட்டால் என்ன செய்ய வேண்டும்

* தகுந்த ஆலோசனை

* சட்ட உரிமைகள்

* விபத்துக்குள்ளாகியவரின் சம்பள இழப்பீடு

* உரிய நஷ்டஈடு * மற்றைய இழப்பீடு

* மற்றும் நலனுக்கமான ஆலோசனைகளும், அறிவுரைகளும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் சிறந்தமுறையில் பெற்றுக்கொள்ள தொடர்புகொள்ளுங்கள்

TEL: (416) 231-5134 FAX: (416) 231-7433

ரவி நடராஜா
 (12 வருட அனுபவம்)



ஜெமினி மார்க்கட்

3230 EGLINTON AV. EAST SCARBOROUGH
 Tel. 265-1010.

1		2		3		4	
5							
				6		7	
	8				9		10
11		12					

சரியான விடைகளில் இருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு ஜெமினி மார்க்கட் இல் பாவிக்கக்கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் October 29, 97க்கு முன்னர் கிடைக்க வேண்டும். Address: P.O.Box 37527, 31 Tapscott Rd., Scarborough, Ont. M1B 5P9

கு	ரி	ய	கி	ர	க	ண	ம்
ரி			ச		னா		வ
ய		ம				பா	சி
கு	த்	து	வி	ள	க்	கு	
மா		ரை	சு				கை
ர		வா	த்	து			ங்
ன்	பி		ச		ட்		மு
	கோ	ல	ம்		டு		ஓ

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 77

இடமிருந்து - வலம்

- 125வது பிறந்ததினம் கொண்டாடப்படும் கொழும்புத் துறையை சேர்ந்த சுவாமி
- அம்பு
- நீர் வாழ் பிராணி
- மன்மதனின் மனைவி (வல - இட)
- உள்ளி
- ஒரு பலகாரம்
- சரப்பம் (வல- இட)
- ஒரு காவடி



மேலிருந்து கீழ்

- தியான நிலையில் இருக்கும் முறை
- முறம்
- நண்பன்
- குடம்
- குப்பி
- பிரித்தானிய இளவரசி டயானா கார்விபத்தில் இறந்த இடம்
- உணவு வேட்கை (கீழ் - மேல்)
- உலர்ந்த தாள் (கீழ்-மேல்)

#76இல் வெற்றி பெற்றோர்

- 1) சி. திருவருட்செல்வன், Scarborough
- 2) S. RAJARATNAM, Etobicoke

BUY AND SELL வாங்கலாம் - விற்கலாம்

CAR FOR SALE

1990 TOYOTA CAMRY - LE,
 NEW TRANSMISSION,
 FULLY LOADED,
 210,000 KM, WHITE
 COLOUR, PRICE
 \$5,700

☎: (416) 754-8012

RESTAURANT

EQUIPMENT FOR SALE

BAR FRIDGE, COUNTER
 TOP, DISH WASHER M/C
 TABLES & CHAIR, GRILL
 STOVE AND MANY MORE
 ☎: (416) 266-5346
 CELL: 716-8956

ARTICLE FOR SALE

USED DRYER, ONE
 MONTH WRITTEN
 WARRANTY, FAMILY
 SIZE, GOOD WORKING
 CONDITHON

☎: (416) 438-2234

ARTICLES FOR SALE

நல்ல நிலையில் உள்ள
 WASHER / DRYER
 நியாயமான விலையில்
 விற்பனைக்கு உண்டு.
 (2 Years Extended Warranty)
 ☎: (416) 287- 9525

* இன்றைய நாள்தான் எனக்கும் உங்களுக்கும் என்றுமே மிக அற்புத நாளாய் அமைந்திருக்கிறது. அதற்கு ஏற்றபடி ஒவ்வொரு நாளும் சிறப்பாக வாழ்ந்து முடித்திருக்க வேண்டும். - அன்புடன்

769-149 (914)

இலக்ட் 'கஜ' லாப

சுருக்கமான கதை

கிஷ்கிண்சுரு - ஸ்ரீமத்குமாரபுரம்

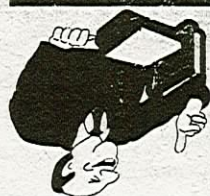
ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு



ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

ஸ்ரீமத்குமாரபுரம் கிஷ்கிண்சுரு

பத்திரிகையாளர்கள் பிழைவிடவில்லை

விளம்பரதாரரின் விருப்பம் இது...

CRIMINAL LAWYER

DRUNK DRIVING, SHOPLIFTING, THREATS, FRAUDS, THEFTS,
 DRUG OFFENCES, PROSTITUTION RELATED OFFENCES, BAIL
 HEARINGS, MISCHIEF, WEAPONS, ATTEMPTED MURDER,
 ASSAULTS (DOMESTIC / SEXUAL) YOUNG OFFENDERS,
 TRIALS AND APPEALS.

FREE INITIAL CONSULTATION, STRICTLY CONFIDENTIAL
 EXPERIENCED, SKILLED, AGGRESSIVE, ARTICULATE



TUSHAR PAIN, B.A., LL.B.
 CRIMINAL DEFENCE LAWYER



☎: (416) 977-5274

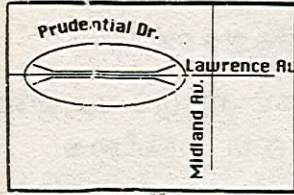
Exclusive Criminal Practice

*Significant Success Rate

தமிழில் சகல தொடர்புகளிற்கும் : K. சுதா - (416) 447-8895

APPLEMORE AUTOMOTIVE

DETAILING
Motor shampoo
Interior shampoo
Exterior wash & waxing



Repairs
safety certification
overall maintenance
under coating & Rust proofing

அன்பர்கள் நண்பர்கள் அனைவருக்கும் எமது தீர்மானம் நல் வாழ்த்துக்கள்



உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்



☎ [416] 285-4998

முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)



TECHNOS AUTOMOTIVE INC. AUTO REPAIR CENTRE

- ☑ Vehicle Certification
- ☑ Mechanical & Electrical repairs for all domest and import vehicles.
- ☑ Computer diagnosis on fuel injection and electronicignition system.
- ☑ Specializing in Volvo & Hyundai
- ☑ Tire repairs & Wheel balancing
- ☑ Free Inspection and proper advise

எமது தீர்மானம் நல் வாழ்த்துக்கள்

1253 KENNEDY RD.

ELLESMERE / LAWRENCE
SCARBOROUGH

☎ : (416) 285-8066

உங்கள் வாகனங்களின் சகல
விதமான திருத்தவேலைகளும்
குறைந்த செலவில் சிறந்த
தரத்துடன் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

- * வாகன சேட்டிபிக்கேஷன்
- * வாகனங்களுக்கான சகல
விதமான இயந்திர,மின்சார
திருத்த வேலைகள்
- * கொம்பியூட்டர் வசதியுடன்
திருத்தவேலைகள்
- * ரயர் திருத்த வேலைகள்
- * வீல் பலன்சிங்
- * இலவச பரிசோதனையுடன்
முறையான ஆலோசனைகள்
வழங்கப்படும்

Oil & Filter Change With
CASTROL OIL GTX 5L (upto 5Lt.)
18.95 + TAX

YOUR SATISFACTION IS OUR BUSINESS"

Pillayar Traders

**SRILANKAN . EAST &
WEST INDIAN**

GROCERIES & TEXTILES
3630 LAWRENCE AV. E., SCARBORO

☎ : 438-7746

**தீர்மானம்
நல் வாழ்த்துக்கள்**

ஒத்த கருத்துச் சொற்களை கண்டுபிடித்து எழுத்து
குழப்பம், திருடர், யானை, செவ்வாய்,
தண்மை, பேண், நாணம், கஸ்தூரி
பதில், பலம், நகம்,

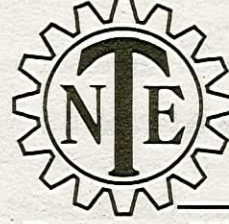
விசேஷ போட்டி இல. 67

க	ச	ம்	சி	ச	ர்	ளி	கு
ளே	ழி	க	ஜ	த	கா	மி	உ
வ	மொ	ட்	த	அ	ப்	பூ	கி
ர	று	வெ	வீ	ங்	பா	கி	ர்
ம்	ம	வ	ர	கா	ற்	நா	ர்
ல	ன	ந	ம்	ர	று	ன	வ
வே	ழ	ம்	பா	க	க	ம்	ர
ம்	ண	ண்	அ	ன்	இ	ற	க

- #66ன் விடைகள்
- 1 வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா, மருட்பா
 2. பாரி. ஆய் அண்டிரன், எழினி, நள்ளி, ஓரி, மலயன், பேகன்
- பரிசு பெற்றோர்:
- 1) Mrs. K. Sivasundararaja, Scarborough
 - 2) சிவசக்தி வேலாயுதம், Scarborough

பரிசுகள்: பின்னையார் ரேடர்ஸ் இல் பாவிக்கக் கூடிய இரண்டு(\$15, \$10) பெறுமதியான vouchers (இவற்றிற்கு cash value கிடையாது)
விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பின்னையார் ரேடர்ஸ், விளம்பரம் ஊழியர்கள் பங்குபற்ற முடியாது. விளம்பரம் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

We are entering 6th year service in Scarborough



AUTO INC.
New Trade Engineering

Better Work . . .

Less Money . . .

We service European, Japanese & Domestic cars

- ▶ Free Estimates
- ▶ All Mechanical & Electrical Repairs
- ▶ Air Condition Service & Repairs
- ▶ Fully Licensed Class 'A' Mechanics on Duty
- ▶ Friendly Services
- ▶ Quality Workmanship, Guaranteed

We are committed to
**Save your
Money
& Time**

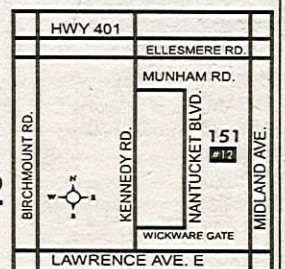


Specializing in
BMW

Contact: Sivabalan

Tel: (416) 750 - 1573

151 NANTUCKET BLVD., UNIT #12
SCARBOROUGH, ONT.



DRY CLEANING

உங்கள் தரமான சாறிகள், பட்டு வேட்டிகள்,
சால்வைகள், சல்வார் கமிஸ், கோட் சூட், ஜக்கட்
மற்றும் அனைத்து ஆடைகளின் தரம் குறையாமல்
சிறந்த முறையில் குறைந்த செலவில் Dry
Cleaning செய்ய இன்றே நாடுங்கள்
☎ : (416) 752-9050

விளம்பரத்தை விநியோகம்
செய்தும் மற்றைய வகைகளிலும்
உதவிகள் புரிந்து வரும்
ஸ்தாபனங்களில் சில

EASTYORK

A.R.K. SUPER MARKER-----	421-3429
BEEMA RESTAURANT-----	406-2538
JEYASAI JEWELLERS-----	406-1885
6 KUMARS-----	465-7131
NEELAM SILK-----	778-7455
NITHIYAKALYAANI JEWEL-----	463-3609

NORTHYORK

AMMAN FOOD-----	638-9676
ARADHANA'S SILK PALACE-----	740-7711
GOWRI GEETHAM-----	744-9039
JAFFNAS-----	633-2412
RAJEE-----	241-9997
SINGAPOORE EMPORIUM-----	740-5292
UTHAYAS SUPER MARKET-----	740-7971

TORONTO

AK INTERNATIONAL-----	536-2220
ANTONY BROTHERS-----	588-0310
ASIAN SALON-----	960-3235
ASKAI SUPER MARKET-----	538-7400
BALA BROTHERS-----	532-6809
5 STARS TRADER-----	966-0372
FOTO SHINE-----	515-8714
KNR EMPORIUM-----	324-9640
KALAIMAHAL BOOK DEPOT-----	944-1818
LUXMY FAST FOOD-----	962-4888
LUXMY GROCERY-----	538-8974
NITHIYA'S TEX. & JEWEL-----	588-1841
NILAN SUPER STORE-----	923-2224
PEOPLE STORE-----	413-1959
REFLEX PRINTING-----	975-0196
SENDURAN & CO-----	962-7397
SIVA BROTHERS-----	537-4818
SRI SIVA JEWELLERY-----	531-4867
STAR SALON-----	929-3870
TASTY RESTAURANT-----	538-7912
THUREGA ENTERPRISE-----	966-1034
YARL SUPER STORES-----	923-9806
VANNI AGENCY-----	944-0238
YOURS TOWN-----	537-0076

MISSISSAUGA

INDO-CEYLON FOODS-----	(905) 896-0865
LAVANYA A VIDEO-----	(905) 803-9438
SRI IYANAR SUPER MARKET-----	(905) 272-5119
THARSANAS SUPERMARKET-----	(905) 270-7576
THARSIKAAS-----	(905) 272-6918
VIJAYAS SILK-----	(905) 273-7997
J.A.B. TRAVELS & TOURS-----	(905) 896-8320

SCARBOROUGH

AIR LINK TRAVEL-----	292-6200
APPLE MORE-----	285-4998
ASIAN TEXTILE & GIFTSHOP-----	438-6568
A.V.M FOOD MART CONVENIENCE-----	755-0766
BEST WAY MART-----	444-8202
CEYNORE FOOD TRADERS-----	446-6935
COLOMBO FOOD-----	265-1265
DAILY NEEDS-----	490-7703
DR.B.B.KALRA-----	492-9880
ERRA SUPER MARKET-----	269-2622
GASA RESTAURANT-----	321-1219
GEMINI MARKET-----	265-1010
GNANAM'S STUDIOS-----	750-8118
GREENLANDS-----	609-3333
HABINID CONVENIENCE-----	494-7122
HANDY SUPER MARKET-----	724-5453
KATPAKHAM-----	438-4203
KIRAMATHOO VIRUNTHOO-----	266-4240
LUCKY GROCERY-----	321-8310
LUCKY VIDEO-----	269-7016
MADONNA'S-----	754-0326
MADRAS PALACE-----	759-5400
MANCHULLA FASHION-----	297-9875
MAPLE VARIETY-----	298-7255
MR. DARWIN'S CONVENIENCE-----	752-4047
MULTI GROCERY-----	438-3499
PILLAYAR TRADERS-----	438-7746
POOMBHUAR TRADERS-----	499-8386
RADHIKA SILK TRADE INC-----	291-9050
ROYAL GROCERY-----	693-8078
RUBINI-----	297-5053
SAMY & SONS-----	298-1598
SERENDIP FRESH MARKET-----	269-9913
SIVA'S TRADING CO. LTD-----	321-2739
SOUTH PORT PICTURE FRAMING-----	269-5803
SRI INTERNATIONAL BAKERY-----	269-4217
THEEPAN VIDEO-----	438-9020
THUVARAGA'S-----	757-1091
TUXEDO GROCERY-----	438-1299
UNIVERSAL TEXTILES-----	492-7973
YARL NAGAR TRADERS-----	285-0587
YARLTON-----	494-9494
YARLTON MARKET-----	445-5352
YOGAS-----	267-0408

Neelam SILK

எமது தீயாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்

வட அமெரிக்காவில் உயர்ந்தரகப் பட்டுப் புடவைத்
தெரிவிற்கு ஓர் சிறந்த புடவை மாளிகை



நீலம் சில்க்



அனைத்து மக்களின் அன்பான நல்லாதரவுடன் 5வது

ஆண்டில் வெற்றிப் பாதம்பதிக்கும்

நீலம் சில்க்கின் 1997ம் ஆண்டின் புத்தம்

புதிய சிறப்பு வெளியீடுகள்

சென்ற வருடம் வடஅமெரிக்காவிலே Scotch Guard பனாறஸ் பட்டுச்
சேலையை அறிமுகம் செய்து சகல இனமக்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்ற
நீலம் சில்க் ஸ்தாபனத்தினர் இவ்வருடமும் தங்களது 5வது ஆண்டு பிறந்த
தினத்தை முன்னிட்டு அறிமுகம் செய்யும் புத்தம் புதிய பட்டுத் தெரிவுகள்

இதோ.....

காஞ்சி

1. கிரியாவின் (இது கோலம், றங்கோலி, அபூர்வா, வரிசையில் இவ்வாண்டின் புதிய வெளியீடு)
2. கிரிஜாவின் PEARL DIAMOND GLAMAROUS TISSUE SAREES
(பேல், டையமண்ட், கிளமரஸ் ரிசு சேலைகள்)
3. சோனியாவின்.....அவ்ஹின் சேலைகள் (Sonia's Affrein)
மற்றும் மைஞர் சில்க், கோலம், றங்கோலி, அபூர்வா, 2 டைமண்ட் பனாறஸ்
அத்தனை பட்டுப் புடவைகளினதும் 1997ம் ஆண்டு கோடைகாலப் புத்தம்
புதிய வெளியீடுகள் இவற்றுடன் உயர்ந்தரக துணியில், நவீன டிசைன்களில்
ஆண்டுக்கான பான்ஸ், சேட், ரீ சேட்டுகள் இந்தோனேசியா, தாய்லாண்ட்,
அமெரிக்கா ஆகிய நாடுகளிலிருந்து புதிதாக இறக்குமதி செய்யப்பட்ட
சிறுவர் சிறுமியர்களுக்கான சிறுங்கார ஆடைகள்

1453 GERRARD STREET EAST (Indian Bazzar)

CALL: (416) 778-SILK / 7455

FAX: (416) 778-8484

TUITION

MATH & SCIENCE பாடங்கள் சிறந்த
முறையில் கனடாவில் என்ஜினியராக தொழில்
புரிபவரால் போதிக்கப்படுகின்றன.
PL. CALL: 693-9588

கலைமகள் புத்தக நிலையம்

- *சிறுவர்களிற்கான நீதிக்கதைகள்
- *தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- *கனடிய தமிழ்ப் புத்திரிகைகள்
- *இலங்கை/இந்திய புத்திரிகைகள்
- *குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- *CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- *கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பலப் பல

துரித பணமாற்றுச்சேவை

595 PARLIAMENT ST.
TORONTO, ONT.
☎: (416) 944-1818
FAX: (416) 944-1941

3850 FINCH AVE. E.
GO. 1 A
SCARBOROUGH, ONT.
☎: (416) 292-9319

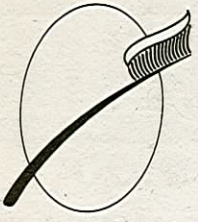
உங்களுக்குத் தெரியுமா?

ஒவ்வோர் ஆண்டும் ஒக்டோபர்
14ம் திகதியை உலகத் தரக்
கட்டுப்பாடு நாளைக்
அனுசரிக்கிறோம். 1947ம் ஆண்டு
உலகத் தரக் கட்டுப்பாடு
நிறுவனம் ஏற்படுத்தப்பட்டது. இதன்
தலைமை இடம் ஜெனீவா.
உலகத்தில் உள்ள எல்லா
நாடுகளும் பயன்படுத்தக் கூடிய
தர நியமங்களை (Standard)
பொருள்களுக்கு உண்டாக்குவது
அதன் மூலம் உலக
நாடுகளிடையே தடையின்றி
வர்த்தகம் வளர வழி செய்வது.
உலகம் முழுவதும் பரவியுள்ள
நுகர்வோர்களின் நலன் பேணுவது-
இவைதாம் இந்த அமைப்பின்
குறிக்கோள். இதுவரை
1,01,500க்கும் மேற்பட்ட
உலகத் தர நியமங்கள்
உருவாக்கப்பட்டிருக்கின்றன.
உலக வர்த்தகம் சீராக நடைபெற
இதற்கென உள்ள 2,400க்கும்
மேற்பட்ட தொழில் நுட்பக்
குழுக்கள் தர நியமங்களை
உருவாக்குகின்றன.
முத்திரையிடப்பட்ட பொருட்களை
எல்லாம் எப்போதும் வாங்கிப்
பயன்படுத்துங்கள் என்பது இந்த
அமைப்பு பொதுமக்களுக்கு
விடுத்துவரும் வேண்டுகோளாகும்.

டிப்யூ லைட்டுக்களை வாங்கிப்
பயன்படுத்தும் போது நன்றாக
வெளிச்சம் தருகிறது. மாதங்கள்
செல்லச் செல்ல 20 சதவிகிதம்
ஒளி குறைந்து மங்கலாக
வெளிச்சம் தருகிறது. இதனால்
சில பாதிப்புக்கள் ஏற்படுகின்றன.
குறைவான வெளிச்சத்தில் வேலை
செய்யவர்களுக்கு கண் ளிச்சலும்
தலைவலியும் உண்டாகின்றன.
அன்றாட வேலைகளில் பதற்றம்
ஏற்படுகின்றது. தோல் சம்பந்தமான
நோய்கள் கூட உண்டாகின்றன.
இவை அமெரிக்க
ஆராய்ச்சியாளர்களின் ஆய்வு
முடிவுகளாகும்.

ஒவ்வொரு ஆண்டும்
கப்பல்களின் அடிப்பாகங்கள்
ஆயிரக்கணக்கான தொன்களில்
சிப்பிகளை சேகரித்துக் கொண்டு
கரைக்கு வந்து சேருகின்றன.
பாறைகளில் ஓட்டிக்
கொண்டிருக்கும் சிப்பிகளும்
கப்பல்களின் அடிப்பாகத்திற்கு
வந்து சேர்ந்து விடுகின்றன.

கிரிக்கெட் வீரர்கள் வெள்ளை
நிற உடைகளையே
அணிகிறார்களே ஏன்? வெள்ளை
நிறத்திற்கு வெப்பத்தைத் திசை
திருப்பும் தன்மை அதிகமாகவும்,
உறிஞ்சும் தன்மை மிகக்
குறைவாகவும் உள்ளதால்,
வெயில் அவர்களை அதிகமாகத்
தாக்காது. இந்த
செளகரியத்திற்காகத்தான்
கிரிக்கெட் வீரர்களின் உடை
வெள்ளை நிறத்தில் இருக்கிறது.



**குடும்ப பல் வைத்தியர்
FAMILY DENTIST**

DR. MAHIN POUYAN

உங்கள் முழுக் குடும்பத்திற்கும் பல் சம்பந்தமான சிகிச்சைகளிற்கு 18 வருட காலம் அனுபவமும், City of North York Public Schools Board of Education ஆல் தெரிவு செய்யப்பட்ட பல் வைத்தியர் Dr. Mahin Pouyan ஐ நாடுங்கள்

* ஞாயிற்றுக் கிழமைகளிலும் சிகிச்சை வழங்கப்படும்.

☎: (416) 225-5522

263 Finch Ave. E. (Finch & Bayview), North York, Ont. M2N 4S1



LEON REFRIGERATION
AIR-CONDITIONING APPLIANCE SERVICE

ALL MAKES OF ELECTRICAL APPLIANCES FRIDGE, STOVE, WASHER, DRYER, FREEZER, WINDOW AIR CONDITIONING, CENTRAL AIR ONDITIONING & HEATING, COMMERCIAL REFRIGERATION, WALK-IN-COOLER & WALK-IN-FREEZER, ICE MAKER

FREE ESTIMATE (WITH REPAIR)
NO EXTRA CHARGE FOR WEEKEND OF HOLIDAYS.



சகலவிதமான எலெக்ட்ரிகல் உபகரணங்களையும் சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொள்ள அழையுங்கள்



S. VENISTAN Tel: (416) 451-0477 Pager: (416) 330-8147
Birchmount Rd. #212 Scarborough, Ontario, M1K 1P7

**மஞ்சளா
(F) பஷன்**



5818 Sheppard Ave. E. #203
Scarborough (Spicelandற்கு முன்னால்)



நவநாகரீக பட்டு
சேலைகள்,
திருமண கூறைப்
புடவைகள்,
பனாறஸ்,
காஞ்சிபுரம் பட்டுப்
புடவைகள், மைசூர்
சில்க், காஷ்மீர்
சில்க் மற்றும்
உயர்ந்த ரக
சேலைகளிற்கும்
நாடுங்கள்

எமது தீயாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்

உங்களிற்கான உடுபுடவைகளிற்கும், பரிசுப் பொருட்களிற்கும், வீட்டுத் தேவைகளிற்குமான பலவித பொருட்களிற்கும் ஸ்காபுரோவில் தனக்கென தனியான ஒரு இடத்தைப் பெற்ற ஸ்தாபனம்

MANJULA FASHION

மலிவின் சின்னம் மஞ்சளா பாஷன்

☎: (416) 297-9875 / (416) 297-7011

PARAN
PHOTOGRAPHY & PHOTO STUDIO

திருமணம் மற்றும் சகல விழாக்களையும் சிறந்த முறையிலும் மலிவாகவும்



புகைப்படங்களாக்கிக் கொள்ள பரன் போட்டோ

PARAN GEORGE: (416) 332-0733



பரன் போட்டோ ஆதரவில் விளம்பரம் நடத்தும் குறுக்கு எண் போட்டி - 13

எமது தீயாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்

இடமிருந்து வலம்

அ. இருபதாயிரத்து ஒன்று முதல் அடுத்து வரும் ஒன்பது எண்களின் கூட்டுத்தொகை

ப. $(41 + 2^2) \cdot 40$

ச. $(107 - 17) \div 2$

த. உரோமன் எண் LX குறிப்பது

a			b
c			
	d		
e		f	

மேலிருந்து கீழ்

அ. 6⁶ அடுக்கு

ஆ. இரண்டின் 5 மடங்கு (கீழ் - மேல்)

இ. 10 உடன் 11ஐ கூட்டி 5ஆல் பெருக்க வருவது

#12ல் பரிசு பெற்றவர்
Rajasundaram Yuvarajan
Toronto

6	4	9		5
2		4		2
	1	0	0	8
4		9		0
6	2	5		0

சரியான விடைகளில் ஒருவர் குறுக்கில் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவ்விரு பரன் போட்டோவில் பாவிக் கட்டிய \$25 பெறுமதியான GIFT CERTIFICATE வழங்கப்படும். விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய இறுதி November 12, 97. விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய விலாசம் - P.O.BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD, SCARBOROUGH, Ont. M1B 5P9

௧ கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்

எமது தீயாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்

௨ சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்

௩ சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்

௪ பலன் பார்த்தல்

௫ எண் சோதிடப்படி ஆலோசனை கூறுதல்



☎: 299-8361

BUSIEST AIRPORTS IN EUROPE

Airport	Location	Passengers Per annum
1 London Heathrow	London, UK	47,602,000
2 Frankfurt	Frankfurt, Germany	31,945,000
3 Charles de Gaulle	Paris, France	25,695,000
4 Orly	Paris, France	25,251,000
5 Schiphol	Amsterdam, Netherlands	20,770,000
6 London Gatwick	London, UK	20,066,000
7 Fiumicino	Rome, Italy	19,539,000
8 Madrid	Madrid, Spain	17,130,000
9 Zurich	Zurich, Switzerland	13,130,000
10 Dusseldorf	Dusseldorf, Germany	12,932,000

இத்தகவல்கள் YARLCAN STEAM CLEANING ஆதரவில்
உங்கள் சகலவிதமான Cleaning தேவைகளுக்கும்

YARLCAN STEAM CLEANING

எமது தீபாவளி நல் வாழ்த்துக்கள்



TEL : 724-9085
PAGER : 600 0335
CELLUAR : 315 0332

THE DUCT CLEANING EXPERTS

தமிழரால் ஆரம்பித்த Duct Cleaning Company

FALL SALE \$149.00

MAX 2500 SQ FEET



An electron micrograph
reveals DUST MITE
CRAWLING THROUGH
HOUSE DUST.

Includes

- complete hot and cold air duct cleaning with professional truck mounted equipment.
- individual vents cleaned with high powered blower
- total duct system sanitized and deodorized

Duct cleaning helps reduce dust, pollen, mold pollen, fungus, pet hair, dust mites which may cause SNEEZING, RUNNY NOSE, AND HEADACHES.

மேலும் **Carpet Cleaning** செய்வதற்கும்

தமிழில் தொடர்பு கொள்ள இன்றே தொடர்புகொள்ளுங்கள்

ரவி / நாதன் (416) **286-4909** / (416) **286-2416**
(416) **281-7588**

Insured

**பூச்சி / எலிகளை அழிக்க
வேண்டுமா!!**

HOW TO GET RID OF MOUSE

&

ELIMINATION OF COCKROACHES

உங்கள் வீடுகளில் காணப்படும் பூச்சிகள், எலிகளை அழிக்க
வேண்டுமா? உடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

(416) 750-1012

(905) 839-2966

Car Phone: (416) 617-8717

தீபாவளி
நல் வாழ்த்துக்கள்

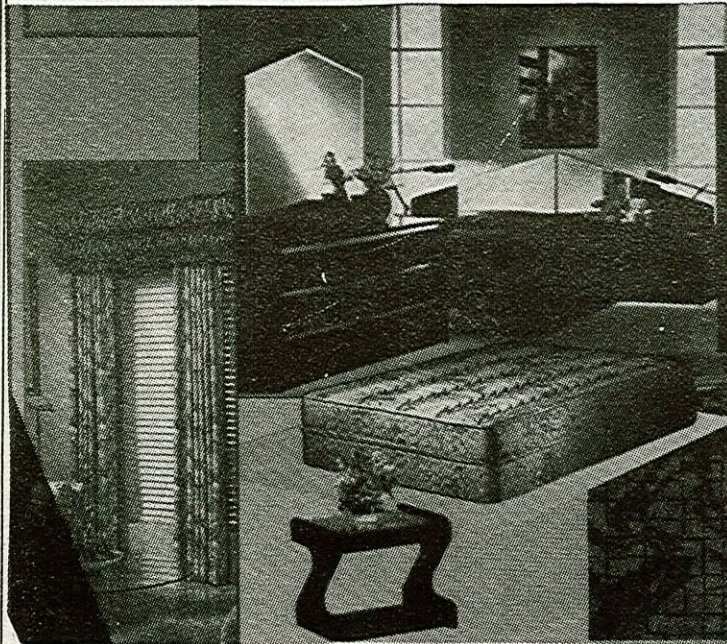
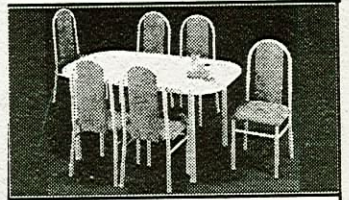


LOW COST CARPET & INTERIOR'S WAREHOUSE

உரிமையாளர்: சபேசன் காங்கேசு

☎: (416) 605-1990

721A Progress Ave., Scarborough, Ont.



* தரமான நிலப்படுக்கைகள் (Carpet, Hardwood Floor, Parquet Floor)

* சாளரங்களின் மறைவுச் சேலைகள்
(Window Coverings, Blinds, Valance, Vertical blinds)

* வீட்டுத் தேவைகளிற்கான சாதனங்கள்
(Fridge, Stove, Washer & Dryer, Dish washer)

*மற்றும் சகலவிதமான தளபாடங்களும் (Furnitures)
நீண்டகாலமாக மக்களின் தேவைக்கேற்ப விற்பனை செய்வதில்
முன்னணியில் நிற்கும் நிறுவனம் **LOW COST**



OCTOBER 15, 97

VLAMBARAM™ ☎: (416) 282-8059

PAGE - 6

YASO DESIGNS

Architectural & Engineering Services
(15 Year Prof. Experience)

வீட்டின் பகுதியில். வியாபார
ஸ்தாபனங்கள், ரெஸ்ரோறன்ட்
போன்றவற்றை அமைப்பதற்கும்,
ஏதாவது மாற்றங்கள் செய்வதற்கும்,
படங்கள் வரைந்து அரசாங்க அனுமதி
பெற்றுத் தருவதிலும், கட்டிடங்கள்
திட்டமிடலும் இவைபோன்ற மற்ற
சேவைகளிற்கும்
தொடர்புகொள்ளுங்கள்

யசோ - Tel: (416) 283-3841
Pager: 758-8671

RENOVATION / WOOD WORKING

நவீன முறையில் கடைகள் அமைத்தல், புதிய
BASEMENT APT. அமைத்தல், மற்றும் வீடு
சம்பந்தமான திருத்த வேலைகளுக்கு

Tel: (416) 299-8762

PAGER 375-2267

Newcom Learning Centre



Music Lessons

♣ Piano ♣ Guitar ♣ Keyboard
♣ Violin ♣ Voice ♣ Theory

Qualified & Experienced Staff

Royal Conservatory Exam Preparation

Location: Markham / Eglinton Ave. East
Pl. Call: (416) 269-1406

வட அமெரிக்க கோடிஸ்வர்கள் (Millionaire) பற்றிய தகவல்கள்

1. கோடிஸ்வர் ஆகும் போது இவர்களின் சராசரி வயது 57 ஆகும்.
2. இவர்களில் 10% ஆணவர்கள் 40 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள் ஆவர்.
3. அனேகமானவர்கள் வேலை செய்யும் குடும்பத்தில் பிறந்தவர்கள்.
4. College வரை படித்தவர்கள்
5. 60% ஆண்கள், 40% பெண்கள்.
6. 60% ஆணவர்கள் பழைய அமெரிக்கக் கார்கள் ஓடுபவர்கள்.
7. 80%இற்கு மேலானவர்கள் திருமணம் செய்தவர்கள்
8. சிறிய குடும்பம் (சராசரியாக 2 பிள்ளைகள்)
9. அனேகமாக கணவன் மனைவி தொழில்புரிபவர்கள்
10. சொந்தமாக தொழில் செய்பவர்கள் (16% ஆணவர்கள் மட்டும் மற்றவர்களிற்கு தொழில் செய்கிறவர்கள்)
11. தனியாக சிந்திப்பவர்கள்
12. தன்னை நம்புபவர்கள்
13. வரி செலுத்த விரும்பாதவர்கள்
14. துணிந்து (Risk) ஒரு செயலைச் செய்யத் தயங்காதவர்கள்.
15. பிள்ளைகளிற்கு சிறந்த படிப்பை கொடுப்பவர்கள்.

குறிப்பு:- ஆங்கிலத்தில் Millionaire என்ற பதத்தை தமிழில் நேரடியாக மொழிமாற்றம் செய்வது கஸ்டம். ஆங்கிலத்தில் Millionaire என்பது தமிழில் 10 இலட்சத்தைக் கொண்டவராகும். அல்லது மில்லியனெயர் என்பது இலட்சாதிபதியிற்கும் கோடிஸ்வரரிற்கும் இடைப்பட்டதாகும். 10 இலட்சம் = 1 மில்லியன் அல்லது 1 கோடி = 10 மில்லியன் இலங்கையில் கோடிஸ்வரன் ஆக தேவையான கடிதத்தொகை \$250,000.00 (1 கடிதம் டொலர் = 40 ரூபா எனக்கொள்ளப்பட்டால்)



லோகன் கணபதி

ஸ்காப்பரோ - மல்வேன் - 18 வட்டாரத்தில்
கல்விச் சபை தோர்தலில் (Public School Board Trustee)

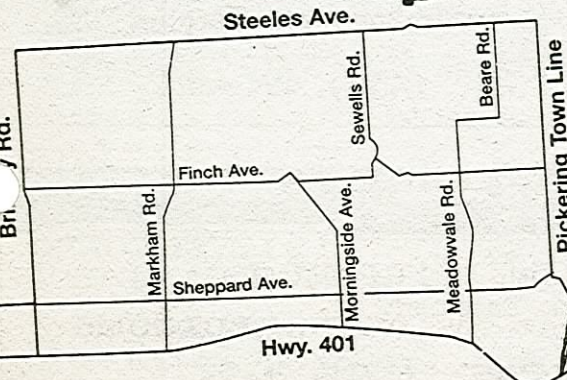
உங்கள் சார்பில் போட்டியிடும்

திரு. லோகன் கணபதி

"எம் இனத்தின் பெருமையும், எமது சிறார்களின் எதிர்காலமும்
உங்கள் கையில்தான் இருக்கிறது." - லோகன் கணபதி

அன்புடையீர்!

உங்களில் ஒருவரான நான் நவம்பர் மாதம் 10ம் திகதி நடக்கவிருக்கும் கல்விச் சபைக்கான தேர்தலில் (Public School Board Trustee), ஸ்காப்பரோ - மல்வேன் 18 என்ற வட்டாரத்தில் போட்டியிட முன்வந்துள்ளேன். கல்வியை வாழ்க்கையுடன் இணைத்து திறமையையே அதன் அத்தவாரமாகக், வளமான ஒரு வாழ்வை அமைப்பதில் வல்ல எம் தலைமுறையே! எமது முன்னேற்றம், வளர்ச்சி, எதிர்காலம் எல்லாமே எமது சிறார்களின் படிப்பில்தானே தங்கியிருக்கிறது. படிப்புடன் பகுத்தறிவையும், பண்பாட்டையும் பகிர்ந்து கொள்ளும் எம் மனமே! எமது சிறார்கள் பாதுகாப்பாகப் பாடசாலை சென்றுவர, கற்றும் கல்வியை வைத்து ஒரு கண்ணியமான வாழ்வை அமைக்க, அந்த அதிகார அமைப்பில், அரசாங்கத்தில் நாமும் பங்கு கொள்வது அவசியமும், தேவையானதானே. தமிழர்கள் அதிகமாக வாழும் நாடுகளில் நான்காவது இடத்தை வகிக்கும் கனடாவில் வசிக்கும் நாம் இந்த நாட்டின் நிர்வாகத்தில் பங்கு கொண்டு செயலாற்ற வேண்டும். நம்மவர் குரலும் இந்த அதிகார அமைப்புகளில் ஒலிக்கவேண்டும். எமது தேவைகளும், நோக்கங்களும் அங்கு அலசி ஆராயப்பட வேண்டும். இவையெல்லாம் பூர்த்தி செய்ய உங்கள் பூரண ஒத்துழைப்பு எனக்குத் தேவை. உலகெல்லாம் தமிழர்கள் வசிக்கிறார்கள் ஆனால் கனடாவில் தமிழர்கள் வாழுகிறார்கள் என்று நம்மவரெல்லாம் பெருமையுடைய வேண்டும். எம்முடன் வாழும் பல்லின மக்களும் எமது திறமை கண்டு மெச்ச வேண்டும். வாடி, வதங்கும் எம் சந்ததியின் இனைய தலை முறை வளம் பெற்று இங்கு வாழ்வது கண்டு நாம் எல்லாம் மகிழ்ச்சியடைய வேண்டும். இவையெல்லாம் நிறைவு பெற எனக்கு உங்கள் ஆதரவு வேண்டும். நவம்பர் மாதம் 10ம் திகதி மறவாமலும், தவறாமலும் எனக்கு வாக்களித்து என்னைத் தெரிவு செய்யுமாறு உங்கள் அனைவரையும் அன்பு கலந்த உரிமையுடன் வேண்டிக் கொள்கிறேன்... - லோகன் கணபதி



லோகனின் வெற்றிக்கு நீங்கள் எப்படி உதவி செய்யலாம்

- ♣ லோகனின் தேர்தல் பலகைகளை உங்கள் வீட்டில் நாட்டுவது
- ♣ லோகனின் தேர்தல் தலைமையகத்தில் உள்ள வேலைகளில் பங்கு கொள்வது
- ♣ தொலை பேசியில் வாக்காளருடன் தொடர்பு கொண்டு ஆதரவு தேடுவது.
- ♣ வீட்டுக்கு வீடு சென்று ஆதரவு தேடுவது
- ♣ தேர்தல் அன்று பங்கு பற்றி வெற்றியை நிச்சயப்படுத்துவது
- ♣ தேர்தல் அன்று லோகனுக்கு வாக்களிப்பது
- ♣ லோகனின் தேர்தல் பலகைகளை வீட்டுக்கு வீடு நாட்டுவது.

தேர்தல் நாள்
திங்கள் கிழமை
November 10, 1997
9:00am - 8:00pm

தேர்தலுக்கு உதவி செய்ய விரும்புவோர் தொடர்பு
கொள்ள வேண்டிய இடம்
LOGAN'S CAMPAIGN HEAD QUARTERS
4800 SHEPPARD AVE. EAST
Suite #120
SCARBOROUGH, Ont. M1S 4N5
தொடர்புகளுக்கு (416) 292-9300
(416) 576-0393



Raja M. Mahendran P. Eng.

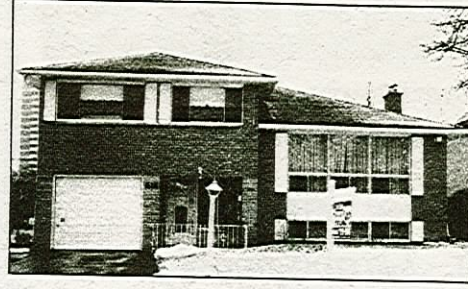
Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

☎: Resident - (416) 287-2183

Office - (416) 491-4002

Pager- (416) 339-5652



INTEREST	RATE
5 Yrs Mortgage	6.7%
3 Yrs "	6.10%
Bank rate	3.75%
Prime rate	5.25%

குறிப்பு: மேலுள்ள மோட்கேஜ் வட்டி வீதத்திலிருந்து 3/4% (வீதம்) வரை கழிவு பெறமுடியும்? As of October 15, 97



**அன்பர்கள் நண்பர்கள், ஆதரவாளர்களுக்கு
எனது அகமகிழ்ந்த தீதீக்கு தீபாவளி
நல்வாழ்த்துக்கள்**



நாமும் நமது இல்லமும் (40)

நீங்கள் வீடு வாங்கி புது இடத்திற்கு போகமுன்பு கவனிக்கப்பட வேண்டிய முக்கிய விடயங்கள்.

- 1) நண்பர்கள், சொந்தக்காரர்கள், வியாபார ஸ்தலங்களிற்கு உங்களின் புதிய முகவரியை அறிவியுங்கள்.
- 2) தபால் கந்தோரில் உங்களின் முகவரி மாற்றத்தை தெரியப்படுத்துங்கள்.
- 3) Gas, Electricity, Cable, TV, தொலைபேசி போன்ற அலுவலகங்களுடன் தொடர்பு கொண்டு முகவரி மாற்றங்களை செய்வதுடன் நீங்கள் அவர்களிற்கு கொடுப்பனவு செய்ய வேண்டி இருந்தால் அவற்றையும் சரி செய்து கொள்ளவும்.
- 4) ஏதாவது Pre-Authorised Cheque கொடுத்து இருந்தால் அவற்றை இரத்துச் செய்யவும்
- 5) Gardening, Dry Cleaning, Trash pick போன்ற சேவை செய்பவர்களிற்கு அறிவிக்கவும்
- 6) பத்திரிகை விநியோகம் இருப்பின் விலாச மாற்றத்தைத் தெரியப்படுத்தவும்.
- 7) Home Appliances சேவை செய்பவர்களிற்கும் தெரியப்படுத்தவும்
- 8) புத்தக விநியோகம், Credit Card கொம்பனிகள், Department Stores, Finance Companies, Stock Brokers, Accountants, Book Keepers ஆகியவர்களிற்கும் முகவரி மாற்றத்தை தெரியப்படுத்தவும்.
- 9) Bank Account / Securities என்பவற்றுடன் புது விலாசத்தை அறியத்தரவும்
- 10) Social, Athletic, Civic, Religious or Business மற்றும் Membership ஆகியவற்றை நிறுத்தவும் அல்லது புது விலாசத்திற்கு மாற்றவும்.
- 11) Medical, Dental, Optical Recordsகளை புதிய விலாசத்திற்கு மாற்றவும்.
- 12) துப்பரவு செய்யக் கொடுத்திருக்கும் உடுப்புக்களை, திருத்தக் கொடுத்திருக்கும் பொருட்களை பெற்றுக் கொள்ளவும்.
- 13) புதிதாக வாங்கிய வீட்டிற்குரிய திறப்புகளை பெற்றுக் கொள்ளவும்
- 14) இடம்மாறும் போது பொருட்களின் பாதுகாப்பை உறுதிசெய்து கொள்ளவும்
- 15) உங்களின் பொருட்களை வேறுபடுத்தக்கூடிய பெட்டிகளில் அடைத்து வித்தியாசமான நிறங்களால் குறித்துக் கொள்ளவும்
- 16) எரியக்கூடிய பொருட்களை தனியாகப் பிரித்துக் கொள்ளவும்

(தொடரும்)

இவை பற்றிய மேலதிக ஆலோசனைகளிற்கு தொடர்பு கொள்ளுங்கள் ராஜா எம். மகேந்திரன் ☎: (416) 491-4002

CONVENIENCE STORE FOR SALE

இவ் Convenience ஸ்டோரிற்கு அருகாமையில் Gas ஸ்டேசனும், Donut கடையும் அமைந்துள்ளது. குறைந்த வாடகை (\$1600/மாதம்) **CLOSE TO SHEPPARD / PORTUNION / 401** குடும்பமாக நடத்தக்கூடிய வியாபாரம் கேட்கும் விலை **\$24,400 + Stock**

HOUSE FOR SALE

* 3 BEDROOM + 2 BEDROOM
* MARKHAM (KENNEDY/STEELES)
* 2 FULL & 1X1/2 WASHROOM
* SEPARATE ENTRANCE TO BSMT
* 2 LAUNDRY
* CENTRAL AIR CONDITION
* UPDATED WINDOWS
* NEWLY PAINTED
* CLOSE TO CHINESE SUPER MARKET (PACIFIC MALL)
* 5 MIN. WALK TO TTC AND MUCH MORE

HOUSE FOR SALE

* 3 அறை கொண்ட வீடு
* 2 அறை கொண்ட Basement
* 2 கார் தரிக்கும் கராஜ்
* கீழ் அறைகளிற்கு தனியான வாசல்
* 2 குசினிகள் (Kitchen)
* தனியாக அமைக்கப்பட்ட Family Room
* Morningside - Sheppard
* \$209,900

CONDO. FOR SALE

* 2 LEVEL CONDO.
* 3 BEDROOMS
* 2 WASHROOM
* KENNEDY / EGLINTON
(665 KENNEDY ROAD)
* ASKING ONLY \$84,900



Home Life/Beverly Hills
Realty Corp-Realtor/Member
2061 McCowan Road, Suit 210
Scarborough, Ont. M1S 3Y6



CHARLES LING
ASSOCIATE BROKER

HERE ARE SOME OF THE HAPPY FIRST TIME HOME OWNERS HAVE TO SAY

1. நாங்கள் சாள்சினுடைய வேலையில் சந்தோசமும் திருப்தியும் அடைவதுடன் அவரை ஒரு சிறந்த முகவராக சிபார்சு செய்கிறோம். Y Liang
2. நான் வாங்கிய எங்கள் வீட்டு அனைவருக்கும் நன்றாக பிடித்த வீட்டை வாங்கித் தந்து சந்தோஷப்படுத்தியவர் நன்றி Sathasivam Puvanendran
3. நாங்கள் திரு. சாள்ஸ் லிங்கின் வேலையில் திருப்தி அடைவதுடன் எங்களுடைய நண்பர்களுக்கும் அவரைச் சிபார்சு செய்வோம். Sew Kim Wen
4. அவர் மிகவும் நேர்மையான, உண்மையான மனிதர். A. Krishnapillai
5. அவர் மிகவும் சிபார்சு செய்யக்கூடியவர். Ratnasabapathy

It is Cheaper to own now than to rent.

சோந்தமாக விடுவதற்கு வாங்குவது வாடகை வீட்டில் இருப்பதை விட லாபகரமானது

To be a happy home owner.

Please Call

Charles Ling

BUS: (416) 291-2121

RES: (905) 471-9153

RE/MAX CROSSROADS REALTY INC.
Independently Owned and Operated
1055 MCNICOLL AVENUE
SCARBOROUGH, ONTARIO M1W 3W6
RES: (905) 474-1518
FAX: (416) 756-1267
OFFICE: (416) 491-4002



KAMLA NGUI-YEN
Sales Rep.

ACT NOW

3.99% COMMISSION - No hidden costs

RECEIVE UPTO \$800 LAND
TRANSFER TAX REBATE*

FOR SALE



Scarborough - Condominium

S-p-a-c-i-o-u-s 3 bedroom condo with two baths. Fully upgraded.
Close to all amenities..... \$108,900

Scarborough - Townhouse

Three bedrooms, two baths, single car garage with side door.
Parquet Floors thruout.....\$135,900

Markham

Four bedrooms with three baths, mainfloor family room and
double car garage. Walking distance to TTC.....\$229,900

*CALL KAMLA FOR MORE INFORMATION: 416-491-4002

முருகன்: முருகப் பெருமானுக்கு ஆறுமுகவன், கார்த்திகேயன், கந்தகவாமி, வேலோன், வேற்கொடியோன், சண்முகன், சரவணன், செந்தில் எனப் பல பெயர்கள் உண்டு. விநாயகக் கடவுளின் தம்பி முருகன். மாம்பழத்தை பரிசாகப் பெறும் போட்டியில் ஞானபண்டிதனான விநாயகர் தனது பெற்றோரையே உலகம் என நினைத்து வலம் வந்து அந்த மாம்பழத்தைப் பரிசாகப் பெற்றுக் கொண்டார். தனது மயில் வாகனத்தில் ஏறி உலகினைச் சுற்றி வந்த முருகப்பெருமான், விநாயகன் கையில் மாம்பழம் இருப்பதைக் கண்டு பெற்றோருடன் கோபித்துக் கொண்டு துறவு பூண்டு பழனிக்குச் செல்கின்றார். கையில் வெண்ணெயை வைத்துக் கொண்டு நெய்யிற்கு அலைய வேண்டாம் என்பதனை இந்த தெய்வீக கதை உணர்த்துகின்றது. கந்தபுராணம் பல அரிய கதைகளையும், தெய்வீக சக்திகளையும் மக்களுக்கு உணர்த்தி நிற்கின்றது.

முருகனின் கையில் உள்ள வேல் நுனியில் கூராகி, பின்பு அகன்று ஆழமாக இருக்கின்றது. இந்த அமைப்பு கூரிய, பரந்து, அகன்ற, ஆழ்ந்த அறிவினை உணர்த்தி நிற்கின்றது. சீறி நிற்கும் நாகபாம்பை மயில் வாகனம் காலால் மிதிப்பது - சீறிவரும் ஆணவம் அடக்கப்படும் பொழுது அவை நன்மை பயக்கும் சக்தியாக மாற்றப்படுவதை குறிக்கின்றது. எல்லாவித சக்திகளையும் கொண்ட முருகப் பெருமான் தேவர்களின் வேண்டுகோளிற் கு இரங்கி, அசுரனை அழித்து வெற்றி வாகை கொண்டாடியதை சேவற்கொடியும் மயில் வாகனமும் உணர்த்தி நிற்கின்றன. முருகனை வழிபடுவோர் துன்பங்கள் துயரங்களிலிருந்து விடுதலை பெறுவார்கள்.

முருகப் பெருமானின் அருளைப் பெறுவதற்குப் பல வழிமுறைகள் உண்டு. அவற்றில் ஒரு முறையாகிய விரதம் ஆகும். கந்தப் பெருமானார்க்குரிய விரதங்கள் பல. அவ்விரதங்களில் சிலகார்த்திகை மாதத்தில் வரும் கார்த்திகை நட்சத்திரத்தன்று திருக்கார்த்திகை விரதம். ஐப்பசி மாதத்தில் அமாவாசையை அடுத்து வரும் பூர்வபக்கப் பிரதமை முதல் சஷ்டி ஈறாக 6 நாட்களும் அனுஷ்டிக்கப்படும் கந்தசஷ்டி விரதம், ஐப்பசி வெள்ளி, வைகாசி விசாகம், சோமவாரம்.

முருக விரதங்கள் அனுஷ்டிப்பவர்கள் சகல விதபோக பாக்கியங்களையும் பெற்று வாழ்வதுடன் ஆண்கள் நல்ல மனைவியையும், பெண்கள் நல்ல கணவனையும், நல்ல மக்கட் பேற்றினையும் பெற்று இறை கட்டாசத்துடன் நல்லபடி வாழ்வார்கள். செவ்வாய் தோஷமுடையவர்களின் தோஷம் விரத பலத்திற்கேற்ப நீக்கமடையும். செவ்வாய், சக்கிரன் போன்ற கிரகங்களால் ஏற்படும் தீமைகளைக் குறைத்து நல்ல பலன்களை கொடுக்கக்கூடிய குழலை உருவாக்கித் தரும் மகிமை பெற்றவை இவ்விரதங்கள் ஆகும்.



KING STYLES

TAILORING & TEXTILE

CUSTOM MADE MEN AND KIDS CLOTHING

20 வருட அனுபவம் பெற்றவர் (10 வருடங்கள் - கனடா)
Mississauga, Brampton தமிழ் மக்களின் ஆடைத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய உங்கள் அருகாமையில்

KING STYLES TAILORS

ஆண்களிற்கான * Suits * Pants * shirts * Blazer
* Prince Suit *சர்வாணி *குர்த்தா *நாஷனல்

பெண்களிற்கான சகலவிதமான ஆடைகளும் சிறந்த முறையில் தைத்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தொடர்புக்கு: "MINIMOD" RANJAN

☎: (905) 281-9725

1185 Dundas St. E. 2nd Floor, Unit 218,
Mississauga, Ont. 14Y 2L6

யோகாசன வகுப்புக்கள்

அனுபவமிக்க ஆசிரியரால் பிரதி ஞாயிறு தோறும் காலை
MARKHAM/ELLESMERE இற்கு அருகாமையில்
அமைந்திருக்கும் வோபன் கொலிஜியேற்றில்
(Woburn Collegiate) நடாத்தப்படுகின்றது.

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: கதிர் - 289-2297

BASEMENT FOR RENT

MCCOWAN / SHEPPARD
2 B.R WALKIN BSMT APT. FOR
RENT. 2 MIN. TO TTC & 5 MIN.
TO SCARBOROUGH CENTRE.
PL. CALL (416) 297-1705

1 LARGE B.R BSMT. SEP.
ENTRANCE, LIVING ROOM,
KITCHEN, 4 PC WASHROOM,
WASHER/DRYER, PARKING,
CLOSE TO TTC, PUBLIC SCHOOL,
UNIVERSITY, HOSPITAL, NEAR
SHOPPING PLAZA, MALL, AVAIL.
IMMEDIATELY.

SCAR. GOLF CLUB / ELLESMERE
தொடர்புக்கு: (416) 431-9428
(416) 285-6251

2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE,
PARKING, சங்காளைச் சந்தைக்கு
அருகாமையில் உள்ளது. CLOSE TO
TTC, SCHOOL, MALL. AVAIL.
NOVEMBER 01, 97.
BRIMLEY / EGLINTON
தொடர்புக்கு: 267-1438

1 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE, 4
PC WASHROOM, CAR PARKING,
CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL
FAMILY PREFERRED
NEILSON / MCLEVIN
தொடர்புக்கு: 283-5265

NEILSON / MCLEVIN
2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE,
KITCHEN, FULL WASHROOM,
WASHER/DRYER, CAR PARK-
ING. AVAIL. SEPTEMBER 97.
தொடர்புக்கு: 724-2650
WEEK DAYS BEFORE 2PM
WEEKENDS ANYTIME

SCAR. GOLF CLUB/LAWRENCE
2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE.
LIVING ROOM, DEN, FULL WASH-
ROOM, KITCHEN, LAUNDRY, CAR
PARKING, CABLE INCLUDED,
CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES.
தொடர்புக்கு: 438-6935

DANFORTH / EGLINTON
2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE.
QUIET AREA. CLOSE TTC,
SCHOOL ETC. NON SMOKER
PREFERRED. AVAIL. IMMEDI-
ATELY தொடர்புக்கு: 267-6555

2 BEDROOM BSMT APT. FOR
RENT. SEP. ENTRANCE, 4PC/2PC
WASHROOM, PARKING, CABLE.
NON SMOKER PREFERRED
AVAIL. NOVEMBER 01, 97
BIRCHMOUNT / EGLINTON
தொடர்புக்கு: 269-0020

MIDLAND / EGLINTON
1 BEDROOM BSMT FOR RENT.
COUPLE / WORKING LADIES
PREFERRED. CLOSE TO
EVERYTHING.

தொடர்புக்கு: (416) 750-7242

MCLEVIN/MORNINGSIDE
1 B.R BSMT FOR RENT.
KITCHEN, LARGE LIVING
ROOM, FULL WASHROOM,
CAR PARKING, CLOSE TO EVERY-
THING, AVAIL IMMEDIATELY
தொடர்புகளிற்கு: 283-4975

3 BEDROOM BSMT FOR RENT.
WALK-OUT, SIDE SEPERATE
ENTRANCE. NEWLY DONE.
FULL WASHROOM, LARGE
LIVING ROOM, CLOSE TO
SCHOOL, TTC
MORNINGSIDE / FINCH
தொடர்புக்கு: (416) 286-6073
(416) 297-9875

BASEMENT FOR RENT

2 B.R BSMT SEP. ENTRANCE,
KITCHEN, 4 PC WASHROOM,
CAR PARKING WASHER/DRYER
KENNEDY / EGLINTON
தொடர்புக்கு: 266-5346/716-8956

BSMT FOR RENT. WALKOUT
SEP. ENTRANCE / KITCHEN
24 HOURS BUS, SCHOOL, AVAIL.
IMMEDIATELY

MARKHAM / ELLESMERE
தொடர்புக்கு: 289-6427

1 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE.
YOUNG COUPLE OR WORKING
LADIES PREFERRED, CLOSE TO
KENNEDY SUBWAY, TTC, MALL
ETC. MIDLAND / EGLINTON
தொடர்புக்கு: 265-5561

2 BEDROOM BSMT.
EXCELLENT CONDITION. SEP.
ENTRANCE. CLOSE TO EVERY-
THING MCCOWAN / STEELES
தொடர்புக்கு: (416) 414-5562
WEEKDAYS AFTER 6PM
WEEKENDS ANYTIME

BRIMLEY / LAWRENCE
2 BEDROOM BSMT FOR RENT.
CLOSE TO EVERYTHING. COU-
PLE PREFERRED
PL. CALL: 285-6819

KENNEDY / DANFORTH
2 B.R NEWLY FINISHED BSMT.
SEP. ENTRANCE, TTC AT
FRONT, 2 PARKING, CLOSE TO
EVERYTHING
தொடர்புக்கு: (416) 266-6177

MCCOWAN / ELLESMERE
1 B.R BSMT FOR RENT. SEP.
ENTRANCE. CLOSE TO SCHOOL,
HOSPITAL, SCAR. TOWN CENTRE,
MALL SUBWAY, TTC
AVAIL. NOVEMBER 01, 97.
தொடர்புக்கு: (416) 423-8764

MIDLAND / FINCH
2 BEDROOM BSMT WITH SEP.
ENTRANCE. WASHER / DRYER
CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC.
AVAIL. IMMEDIATELY
தொடர்புக்கு: 292-0472

MARKHAM / LAWRENCE
2 LARGE BEDROOM BSMT.
SEP. ENTRANCE. PARKING,
AVAIL. NOVEMBER 01, 97
தொடர்புக்கு: 431-1966

WARDEN / LAWRENCE
2 B.R BSMT WITH SEP.
ENTRANCE, RECENTLY
RENOVATED. KITCHEN,
PRIVATE GARAGE, AVAIL.
ANYTIME, SINGLE PERSON
PREFERRED. CLOSE TO TTC,
SHCOOL, MALL ETC.
தொடர்புக்கு: 285-6476

KENNEDY / LAWRENCE
2 B.R BSMT FOR RENT. SEP.
ENTRANCE, RENT \$600, CLOSE
TO ALL FACILITIES
தொடர்புக்கு: 752-2642/ 751-2294

BRIMLEY / STEELES
2 B.R BSMT, PARKING, CLOSE TO
MALL, TTC, SCHOOL, ETC AVAIL.
IMMEDIATELY.

தொடர்புக்கு: (905) 479-5788
AFTER 4:00PM

2 B.R BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE.
FULL WASHROOM, CAR PARKING, CLOSE TO
TTC, SCHOOL MORNINGSIDE/OLD FINCH
தொடர்புக்கு: 287-9525

BSMT FOR RENT

இரண்டு அறைகள் கொண்ட, எல்லா
வசதிகளுமுடைய பேஸ்மன்ட் வாடகைக்கு
உண்டு. SEPARATE ENTRANCE,
வாடகை \$600

WARDEN & LAWRENCE
தொடர்புக்கு: ஈசன் - 752-7394

BIRCHMOUNT / LAWRENCE
1+1 BEDROOM BSMT. SEP.
ENTRANCE. SEP. KITCHEN. WASH-
ROOM, LIVING ROOM, CABLE,
WASHER & DRYER, WORKING
LADIES PREFERRED. CLOSE TO
EVERYTHING. PLS. CALL:
(416) 288-8804 / (416) 288-8177

ROOM FOR RENT

3 அறைகள் கொண்ட CONDOல் ஒரு அறை
வாடகைக்கு உண்டு. FOR SINGLE
MOTHER OR A WORKING GIRL. ஒரு
தனி அறை, சமையல் வசதி, தனி WASH
ROOM குளிக்கும் வசதியுடன் உடனடியாகக்
கிடைக்கும். WARDEN & FINCH MAIN
ROADல், SHOPPING மற்றும் வசதிகள்
அருகாமையில் உண்டு. RENT\$350
குறிப்பு - மச்சு மாமிச உணவு வகை
தவிர்க்கப்படும். PL. CALL 502-2320

1 BEDROOM FOR RENT IN A 3
BEDROOM HOUSE. CLOSE TO
EVERYTHING
YORKMILLS / VICTORIAPARK
PL. CALL (416) 447-3770

3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை
வாடகைக்கு உண்டு. வேலைசெய்யும்
பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO
KENNEDY SUBWAY, TTC,
MALL..

MIDLAND / EGLINTON
தொடர்புக்கு: 265-5561

MARKHAM / EGLINTON
ROOM FOR RENT. MEALS WILL
BE PROVIDED. AVAILABLE
OCTOBER 15, 97.

தொடர்புக்கு: 438-2234

MORNINGSIDE / SHEPPARD பகுதியில்
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை
வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASHROOM,
CAR PARKING & ALL FACILITIES.
IDEAL FOR STUDENT/YOUNG COUPLE.

தொடர்புக்கு: 283-7627

2 அறைகொண்ட APTல் ஒரு அறை
வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASH-
ROOM, பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.
CLOSE TO EVERYTHING.

NEILSON / FINCH
தொடர்புக்கு: (416) 298-2459

NEILON / MCLEVIN
பகுதியில் 3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில்
ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE
TO EVERYTHING.

தொடர்புக்கு: 283-9538

3 BEDROOM CONDO. FOR RENT.
CENTRAL AIR CONDITION, CAR
PARKING, CLOSE TO LAWRENCE
SUBWAY, TTC, SCHOOL ETC.
AVAIL. NOVEMBER 01, 97.

MIDLAND / LAWRENCE
தொடர்புக்கு: (416) 696-5335

2 அறைகள் கொண்ட BSMT APTல் 1
அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP.
ENTRANCE, LARGE LIVING, DIN-
ING, KITCHEN, LAUNDRY, CABLE
INCLUDED. NON SMOKER PLEASE.
RENT \$300. AVAIL NOVEMBER 01, 97.
தொடர்புக்கு: 438-7239

சகலவசதிகளுடன் கூடிய அறை
வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO
EVERYTHING
NEILSON / FINCH
தொடர்புகளிற்கு: 298-7925

ROOM FOR RENT

2 அறைகள் கொண்ட CONDO.ல்
1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. தனி ஒருவர்
அல்லது சிறிய குடும்பம் விரும்பத்தக்கது.
KITCHEN FACILITIES
AVAIL. NOVEMBER 01, 97.
VICTORIAPARK / DANFORTH
தொடர்புக்கு: 694-3983

5 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை
வாடகைக்கு உண்டு. PARKING, WITH
MEALS / WITHOUT MEALS.
CLOSE TO EVERYTHING
KEELE / FINCH
தொடர்புக்கு: 638-8052

LAWRENCE / PORTUNION
3 அறைகளைக் கொண்ட புதிய வீட்டில் ஒரு
அறை வாடகைக்குண்டு. FULL WASHROOM,
WASHER/DRYER, CAR PARKING, KITCHEN
FACILITIES, LAKE VIEW, CLOSE TO TTC, GO-
TRAIN, SCHOOL, SHOPPING PLAZA, AVAILABLE
IMMEDIATELY. STUDENTS, LADIES OR COUPLE
தொடர்புக்கு - (416) 281-1646

1 BEDROOM FOR RENT IN A 2 BEDROOM
APARTMENT. LADIES PREFERRED. CLOSE
TO EVERYTHING AVAIL.
IMMEDIATELY. KEELE / LAWRENCE
தொடர்புக்கு: 245-1073

MORNINGSIDE / LAWRENCE
1 B.R FOR RENT IN A 3 B.R HOUSE.
(MAIN FLOOR), RENT \$250 INCLUD-
ING EVERYTHING WORKING LADIES
PREFERRED

தொடர்பு: 282-6875 after 5pm

SINGLE ELDERLY MALE (TEACHER) LIVING
IN 2 B.R APT. @ 20 TUXEDO COURT WILL-
ING TO RENT OUT 1 ROOM PREFERABLY
FOR A SINGLE WORKING PERSON.
PL. CALL: 431-6774 / 751-7368

ROOM FOR SHARING

ஒரு அறை கொண்ட APT. ல் தனிநபருக்கு
பகுதியாக அறை வாடகைக்கு கொடுக்கப்படும்.
WITH DEN, KITCHEN, PARKING.
AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO
EVERYTHING MARKHAM/EGLINTON
தொடர்புக்கு: 265-8990 / 241-7495

HOUSE FOR SALE

NEILSON / MCLEVIN
4 BEDROOM DETACHED HOUSE.
NICE & VERY GOOD CONDITION.
DOUBLE GARAGE & 1 BEDROOM
WALKOUT FINISHED BSMT.
SEPARATE ENTRANCE
PLS. CALL: (416) 287-8613

GENERAL HELP WANTED

SCARBOROUGH ல் அமைந்துள்ள உணவகம்
(Restaurant) ஒன்றில் General Help ஆக
வேலை செய்வதற்கு ஒருவர் தேவை.
தொடர்புகளிற்கு: 265 - 5555

JOBS JOBS JOBS

SCARBOROUGH ல் அமைந்துள்ள
உணவகம் (Restaurant) ஒன்றிற்கு பெண்
வரவேற்பாளர், Kitchen Helper
வேலைகளிற்கு ஆட்கள் தேவை.
மேலதிக தொடர்புகளிற்கு : 266-4240

வேலைக்கு ஆள் தேவை

மிசிசாகாவில் இயங்கி வரும் Tailoring
Storeல் வேலை செய்யக்கூடிய ஆண்
அல்லது பெண் ஒருவர் தேவைப்படுகிறது.
தொடர்புகளிற்கு: ரஞ்சன் (905) 281-9725

வேலைக்கு ஆள் தேவை

VICTORIAPARK/FINCH பகுதியில்
இயங்கி வரு குரோசுரி ஸ்டோரில்
மாமிசப்பகுதியில் தொழில் புரிவதற்கு
அனுபவமிக்கவர் தேவைப்படுகிறது.
தொடர்புகளிற்கு (416) 490-7703

GROCERY STORE FOR SALE

QUEEN / LANSLOWNE க்கு அருகாமையில்
7 வருடங்களுக்கு மேலாக இயங்கி பிரல்யமான வர்த்தக
நிலையம் ஒன்று விற்பனைக்கு உண்டு.
Cash \$35,000 Including Stock
தொடர்புகளிற்கு - Rasa ☎: 588-3447

STORE FOR SALE

Scarboroughல் நல்ல நிலையில் இயங்கி வரும்
Grocery/Convenience Store விற்பனைக்கு உண்டு.
மேலதிகதொடர்புகளிற்கு ☎: (416) 438-4203

வீடியோ படப்பிரதிகள் (Video Cassettes) விற்பனைக்கு

2500 ற்கு மேற்பட்ட படக்கொப்பிகள் 1980ம் ஆண்டு
தொடக்கம் 1997ம் ஆண்டுவரை வெளிவந்த தமிழ்
படங்கள், பாட்டுக் கொப்பிகள், நாடகங்களின் வீடியோ
பிரதிகள் விற்பனைக்கு உண்டு.
மேலதிக தொடர்புகளிற்கு ☎: 497-0260

**புதிய
உறைகளில்**
900g / 450g

அகமகிழ்ந்த
தித்திக்கும் தீபாவளி
நல்வாழ்த்துக்கள்



புதிய வறுத்த மிளகாய்த்தூள் 900g / 450g வெற்று உறைகளையும்
ஏனைய "நிரு பிராண்ட்" தயாரிப்புக்களின்
வெற்று உறைகளையும் / பேபல்களையும் சேகரியுங்கள்.

பெறுமதி மிக்க வெகுமதி பற்றிய விபரங்கள் விரைவில்

22 Melham Crt., Unit #1, Scarborough, ON Tel: (416) 299-4202

--- World wide ---



5200 FINCH AVE.E
MAIN FLOOR G115
SCARBOROUGH,
(FINCH / MIDDLEFIELD)

AIRLINK TRAVEL LTD.

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

ONT REG #
04199113
(WHOLESALE)

ONT REG #
0404 6389
(RETAIL)

BUSINESS: (416) 292-6200 FAX: (416) 292-7478



First class
Travel
Insurance

ஸ்காபரோவில் மாபெரும் நிறுவனம் குறைந்த செலவில் நிறைந்த பொருட்கள் இன்றே நாடுங்கள்

SAMY & SONS

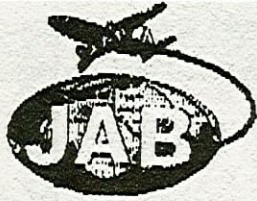


சாமி அன் சன்ஸ்

- * இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புடவை வகைகள் மலிவு விலையில்
- * தரமான 22 கரட் தங்கநகைகள் நியாயமான விலையில்
- * சகல நாடுகளிற்கும் துரிதபண மாற்றுச் சேவை மற்றும் fax சேவை
- * Video வாடகை சேவை
- * AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை சேவை

1884-B Kennedy Rd.
(At Ellesmere) Scarborough
☎: (416) 298-1598
FAX: (416) 298-2849
தொடர்புக்கு: நடா/ சுந்தா

- * கதிரைகள், தலைப்பாகை, சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
- * நானாவித சிற்றுண்டிகள் விற்பனை
- * வீடியோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
- * பியானோ, நடன, சங்கீத வகுப்புகள் மேலும் பலப்பல...



J.A.B. TRAVELS & TOURS



HEAD OFFICE
1185 DUNDAS ST. EAST,
203 MISSISSAUGA ONT..
TEL: (905) 896-8320

ஆசிய - ஐரோப்பா - அவுஸ்ரேலியா -
வடமத்திய - தென்அமெரிக்க - உலகின்
சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற்
வசதிகளுக்கு நாடவேண்டிய இடம்

BRANCH OFFICE
3150 EGLINTON AVE. EAST, # 6
SCARBOROUGH, ONTARIO, M1J 2H2
TEL: (416) 267-6609



1 வது வருட பூர்த்தியை முன்னிட்டு கிராமத்தீது விருந்தீது வழங்கும் விசேட விலைகளில் உணவுகள்

ஒரிஜினல்
மெட்ராஸ்
மசால
தோசை
\$4.95

\$2.95

திங்கள் முதல் வெள்ளி வரை
2.00மணி - 6.00 மணி

\$1.49

எமது தீபாவளி
நல் வாழ்த்துக்கள்

புதிய அறிமுகம்

யாழ் விருந்து

\$5.50



முஸ்லிம் புரியாணி

ஆடு-மாடு-கோழி

\$6.50

செவ்வாய்க் கிழமைகளில்

நண்டு

\$14.95

\$9.95



Kiramathoo Virunthoo

603 Kennedy Road, Scarborough

☎: (416) 266-4240 / (416) 424-2164

- கொத்து ரொட்டி
- அப்பம்

மற்றும் அனைத்து உணவுகளும் விசேட விலையில்
எப்போதும் கூடச் கூட ● குழல் பிட்டு